



Č.j.:

## Smlouva o vedení účetnictví

### 1. Smluvní strany:

**Objednatel:**

Česká republika — Česká rozvojová agentura  
IČO: 75123924  
zastoupená vedoucí oddělení administrativy Ing. Lenkou Knytlovou  
sídlo: Nerudova 3, 118 50 Praha I  
(dále jen „objednatel“)

**Zhotovitelka:**

Dana Švejdová  
IČO: 88339238  
místo podnikání: Tyršova stezka 4154, 468 01 Jablonec nad Nisou Kokonín  
(dále jen „zhotovitelka“ či „Konzultant“)

### 2. Vymezení předmětu smlouvy:

2.1 Výkon finančního účetnictví vedeného pro objednatele:

- a) zhotovitelka povede finanční účetnictví týkající se účtování všech finančních příjmů pocházejících z finančních zdrojů, které jsou objednateli k dispozici, a výdajů objednatele;
- b) zhotovitelka povede finanční účetnictví objednatele v souladu s právními předpisy o účetnictví, účetní metodikou příslušnou pro účetnictví organizačních složek státu a podle pokynů objednatele tak, aby objednatel měl k dispozici aktuální informace o finančních výsledcích své činnosti;
- c) zhotovitelka se zavazuje, že pro objednatele zpracuje pololetní účetní bilanci za I. pololetí roku 2024 v podobě vyplnění účetních výkazů "Výkaz zisku a ztráty sestavený k 30.6.2024" a "Rozvaha (bilance) sestavená k 30.6.2024". Obdobné výkazy bude zpracovávat i v dalším průběhu roku 2024, vyžádají-li si to okolnosti;
- d) termíny předávání písemných podkladů ze strany objednatele zhotovitelce (pokladní doklady, výpisy z účtů, vystavené, přijaté a zaplacené faktury, ostatní účetní doklady): 1x týdně — předávat bude správce rozpočtu objednatele.

2.2 Rozsah mzdového účetnictví vedeného pro objednatele:

- a) zhotovitelka povede pro objednatele platovou agendu zaměstnanců, agendu ostatních provozních nákladů a související problematiku (uskutečňování agendy sociálního a zdravotního pojištění, vydávání potvrzení o zaměstnání, jakož i dalších potvrzení vyžadovaných zaměstnanci);
- b) zhotovitelka povede agendu platového účetnictví, ostatních provozních prostředků a související problematiky tak, aby objednatel měl průběžně k dispozici aktuální informace o čerpání mzdových nákladů;



- c) zhotovitelka se zavazuje, že pro objednatele zpracuje statistické výkazy dle požadavků Českého statistického úřadu;
- d) objednatel bude zhotovitelce předávat všechny potřebné podklady pro realizaci měsíčních výplat zaměstnanců a externích spolupracovníků objednatele vždy do 5. kalendářního dne v měsíci – předávat bude personalistka objednatele;
- e) zhotovitelka se zavazuje, že bude zpracovávat platovou a související agendu v takových termínech, aby objednatel mohl dodržovat stanovené výplatní termíny v organizaci.

**3. Termíny plnění:** Zhotovitelka zahájí práce na předmětu smlouvy dnem 1. 1. 2024 a ukončí je uzávěrkou roku k 31. 12. 2024.

**4. Cena:** Objednatel zaplatí zhotovitelce za odvedené práce cenu 480.000,- Kč. Zhotovitelka není plátcem DPH.

**5. Splatnost ceny, způsob platby:**

- 5.1 Výše uvedená cena bude splacena formou 11 záloh a jednoho vyúčtování (doplatku do výše ceny díla).
- 5.2 Výše jednotlivých záloh: po 40.000,-Kč měsíčně.
- 5.3 Zhotovitelka vystaví faktury ve výši jednotlivých záloh vždy po skončení kalendářního měsíce. Faktura ve výši vyúčtování bude zhotovitelkou vystavena nejpozději do 15. 12. 2024.
- 5.4 Objednatel bude provádět platby bezhotovostním převodem ze svého účtu na účet zhotovitelky vedený u Československé obchodní banky, a.s., číslo účtu 255514126, kód banky 0300.

**6. Úhrada cestovních nákladů:** Objednatel bude zhotovitelce hradit prokázané cestovní náklady vynaložené při tuzemských pracovních cestách konaných v souvislosti s činností vymezenými v bodech 2.1. a 2.2. smlouvy, a to v následujícím rozsahu:

- a) náklady na ubytování během pracovní cesty doložené dokladem (účtem) ubytovacího zařízení,
- b) náklady na dopravu prostředky veřejné hromadné dopravy doložené dokladem dopravy,
- c) náklady na dopravu osobním vozidlem zhotovitelky vypočtené dle následujícího schématu:
- d) Základní náhrada za každý 1 km jízdy (sazba dle vyhlášky MPSV x počet ujetých kilometrů) + náhrada za spotřebované PHM (cena za litr PHM dle vyhlášky MPSV x průměrná spotřeba dle TP vozidla x počet ujetých kilometrů /100)

Celkové náklady na každou pracovní cestu se uvedou jako zvláštní položka faktury za měsíc, kdy byla pracovní cesta vykonána, nebo v samostatné faktuře. Kalkulace nákladů na dopravu bude uvedena v příloze faktury.



V případě použití osobního vozidla přiloží zhotovitelka k vyúčtování pracovní cesty osvědčení o registraci použitého osobního vozidla (velký TP).

- 7. Odpovědnost zhotovitelky za neplnění prací:** V případě neodevzdání prací ve stanoveném rozsahu bude cena uvedená v bodě 4 této smlouvy krácena o částku, která procentuálně odpovídá velikosti nedodělku.
- 8. Odpovědnost zhotovitelky za vady:** Zhotovitelka se zavazuje, že bude práce průběžně odvádět minimálně ve standardní kvalitě a bude bezplatně odstraňovat všechny případné vady a nedodělky, a to ve lhůtách, v nichž bude k odstranění vyzvána.
- 9. Obecná práva a povinnosti smluvních stran:** Obecná práva a povinnosti smluvních stran se řídí občanským zákoníkem.
- 10. Specifické ustanovení:** Objednatel umožní zhotovitelce pohyb v prostorách České rozvojové agentury a zajistí ji kontakty se svými zaměstnanci a expertními spolupracovníky a zaměstnanci svého zřizovatele.

**11. Platnost a účinnost smlouvy:**

- 11.1 Tato smlouva je platná ode dne podpisu oběma smluvními stranami a účinná ke dni uveřejnění v registru smluv do dne splnění všech závazků zhotovitelky vyplývajících z této smlouvy.
- 11.2 Smluvní strany mohou tuto smlouvu ukončit na základě oboustranné písemné dohody.
- 11.3 Jedna ze smluvních stran může tuto smlouvu vypovědět bez udání důvodu ve dvouměsíční výpovědní lhůtě, která začíná běžet dnem doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 11.4 Odstoupení od smlouvy se řídí obecnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 11.5 Objednatel může dále ihned jednostranně odstoupit od smlouvy z těchto důvodů:
- nebude-li zhotovitelka opakovaně plnit dílo ve stanoveném rozsahu,
  - nebude-li zhotovitelka řádně plnit své závazky obsažené v bodě 8 smlouvy.

Jednostranné odstoupení objednatele od smlouvy nabude účinnosti dnem následujícím po dni jeho doručení zhotovitelce.

**12. Ochrana osobních údajů:**

- 12.1 ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Konzultant se zavazuje postupovat v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 12.2 Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.



- 12.3 Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.
- 12.4 Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.
- 12.5 Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 12.6 Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.
- 12.7 Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.
- 12.8 Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.
- 12.9 Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.
- 12.10 Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na vyšší nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.
- 12.11 Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
- 12.12 Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.
- 12.13 Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.
- 12.14 V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to ČRA upozorní.
- 12.15 Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch



osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

- 12.16 Pokud Konzultant v průběhu realizace předmětu plnění získá od třetího subjektu osobní údaje, které bude předávat ČRA, je Konzultant povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, tohoto třetího subjektu písemný souhlas se zpracováním předáním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

**13. Změny smlouvy:** Tato smlouvy může být měněna pouze písemnými očíslovanými dodatky.

**14. Závěrečná ustanovení:**

- 14.1 Zástupci obou smluvních stran prohlašují, že tuto smlouvu pozorně přečetli a nesjednali ji v tisni ani za jinak nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
- 14.2 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je objednatel povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit objednatel do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.
- 14.3 Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 – Osobní údaje předávané konzultantovi a příloha č. 2 - Souhlas se zpracováním osobních údajů.
- 14.4 Tato smlouva je sepsána ve dvou výtiscích, z nichž každá strana obdrží jeden výtisk.

V Praze dne 14.12.2023

Ing. Lenka Knytlová



Dana Švejdová



## Příloha č. 1 – Osobní údaje předávané konzultantovi

<b>Účel zpracování:</b>
Zpracování podle <i>ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)</i>  Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy o spolupráci.
<b>Kategorie subjektů údajů:</b>
zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře <i>Memorandum of Understanding</i> , kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, žadatel o poskytnutí dotace, statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, zaměstnanci žadatele o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
<b>Kategorie osobních údajů:</b>
<i>žadatel o poskytnutí dotace, účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel, poddodavatel</i>  jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO  <i>statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele či poddodavatele</i>  jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo  <i>zaměstnanci žadatel o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, zaměstnanci žadatele o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí</i>  jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa



## Příloha č. 2 Souhlas se zpracování osobních údajů

### Subjekt údajů/ Data subject:

Jméno/Name:	JANA
Příjmení/Surname:	ŠVEJDOVA
Datum narození/ Date of Birth:	2. 1. 1960
Bydliště/ Address:	TYRŠOVA STEZKA 4154, 46801 JABLONEC n.N.
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR”).
2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:
  - v tištěných prezentačních materiálech/ in printed presentation materials  
 ANO/ YES     NE/NO
  - na internetových stránkách Správce/ on Controller’s websites  
 ANO/ YES     NE/NO
  - účtu Správce na Youtube/ on Controller’s Youtube account  
 ANO/ YES     NE/NO
  - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)  
 ANO/ YES     NE/NO
  - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials  
 ANO/ YES     NE/NO



za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller's activities in development cooperation.*

3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
- a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
  - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
  - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
  - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
  - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
  - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
  - g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*
  
  - h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ Date: .....

.....

Podpis subjektu údajů/

*Signature of the data subject*